

APPLICATION FOR A VISA TO JOIN FAMILY MEMBERS IN IRELAND

İRLANDA'DA YAŞAYAN AİLENİZE KATILMAK İÇİN VİZE KONTROL LİSTESİ

If you wish to come to Ireland to reside for longer than 3 months with a family member who is an Irish citizen or who is lawfully resident in Ireland you can apply for a long stay (join family) visa.

A comprehensive statement of national immigration policy on the area of family reunification is contained in the Policy Document on Non-EEA Family Reunification published on 31 December 2013. The policies outlined in the document apply to all decision making in relation to family reunification cases where ministerial discretion applies including long stay (join family) visa applications.

This is a Single Entry Visa Category only

Successful applicants may apply for a multi entry visa when they obtain their residence card in Ireland

Please note: As applications for long stay join family visas are decided in Dublin, **all documents must be in English or accompanied by a notarised translation. All documents must be one original and one photocopy.**

İrlanda'da yasal oturma hakkı olan veya İrlanda vatandaşı olan aile bireyinize katılıp İrlanda'da 90 günden fazla oturmak için uzun dönem oturma (aile birleşimi) vizesine başvuru yapabilirsiniz..

Ulusal göçmenlik yönetmeliği aile birleşimi bölümündeki kapsamlı açıklama 31 Aralık 2013 te yayımlanan AB vatandaşı olmayan kişilerin aile birleşimi konusunu içermektedir. Yönetmelik Bakanlık nezdinde verilen uzun dönem kalış (aile birleşimi) vizelerine cevaben verilen tüm kararlar için bağlayıcıdır

Bu sadece tek girişli vizedir.

Vize almış kişiler İrlanda'da oturma olduklarında çok girişli bir vizeye başvuru yapabilirler.

Lütfen not edin: uzun dönem aile birleşimi kararları Dublin'de verildiğinden, **tüm belgeler ingilizce olmalı veya noter onaylı çevirileriyle birlikte sunulmalıdır. Tüm belgeler bir orijinal bir fotokopi şeklinde olmalıdır.**

Sr #	Required Documents Gerekli Belgeler	Yes Evet	No Hayır
1	Original Passport valid for at least 6 months after the intended date of departure from Ireland following visits. Passport must have sufficient space for a visa to be inserted, at least two empty pages are required. If your passport does not comply with the above, your application will be returned to you. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required. Planlanan dönüş tarihinden sonra 6 ay daha geçerli orijinal pasaport. Vizenin yapıştırılacağı yeterli alan ve en az 2 boş sayfa olması gerekir. Pasaportunuz yukarıda belirtilen kriterleri sağlamıyorsa başvurunuz size iade edilir.Pasaporttaki tüm işlenmiş sayfaların fotokopisi.		
2	You should submit all previous passports with copy . A clear and legible copy of all pages of your old and new passport. If you are not a national of the country from where you are applying, you must submit evidence of your permission to be in that country e.g. a residence card . You must also have at least 3 months permission to be in that country after your intended date of departure from Ireland. Tüm eski pasaportların,fotokopileriyle birlikte sunulması gerekir. Eski ve Yeni pasaportunuzun tüm sayfalarının fotokopisi gerekmektedir. Eğer Türk vatandaşı değilseniz Türkiye'den yasal oturma izni sunmanız gerekir. Oturma belgeniz planlanan İrlanda seyahiti <u>dönüşünüzden sonra</u> 3 ay daha geçerli olmalıdır.		
3	Fully completed and signed online application form . If the applicant is a minor, signature(s) of the legal guardian(s) is required. Tam doldurulmuş ve imzalanmış başvuru formu. Eğer başvuru sahibi resit değil ise, vesayeti olan kişi veya kişiler'den imzalı yazı.		
4	Two recent photographs (not older than 6 months) 35x45 in colour, preferably biometric type with white background. Please write your full name on the back of the photographs you submit along with your application. 2 adet 35x45 ebatında renkli, arka fon beyaz biyometrik <u>güncel fotoğraf</u> (6 aydan eski olmayan). Verilen vesikalik fotoğrafların arkasına isim soyisim yazılmalıdır.		
5	A signed letter of application including your full contact details ● Outlining your reason for coming to Ireland. ● Providing details of the family member in Ireland who is sponsoring your application. ● Giving details of any other members of your family who are currently in Ireland, or any other EU Member State. Basvuru sahibinden, bütün iletişimleri yazılarak sunlari belirten bir dilekçe: ● İrlanda'ya gitme sebebi ● Gidis'inize sponsor olan, İrlanda'daki aile bireyi detayları ● İrlanda'da bulunan bütün aile bireylerinin detayları, veya herhangi bir Avrupa ülkesinde bulunan aile bireylerin detayları		

6	Sponsor's status /eligibility to sponsor - In the case of a sponsor who is an Irish citizen and residing in Ireland, a clear and legible copy of their passport or other documentary evidence attesting to their Irish citizenship. - In the case of a sponsor who is an Irish citizen and residing in a country other than Ireland, a clear and legible copy of their passport showing evidence of their residency in the country in which they are residing. - In the case of a sponsor who is a non-EEA citizen - a clear and legible copy of all pages of their passport, - where relevant, a copy of their certificate of registration (a document issued by the Irish immigration authorities) - a copy of their current employment permit/researcher (scientific) hosting agreement or other evidence of eligibility to sponsor (please refer to list of eligible sponsors at para. 16.4 of the Policy Document on Non-EEA Family Reunification). Sponsor durumu/Sponsor olabilme kriterleri - İrlanda'da yaşayan ve İrlanda vatandaşı olan birinin sponsorluğu durumunda , temiz ve okunaklı pasaport fotokopisi veya İrlanda vatandaşlığını kanıtlayan başka bir belge. Eğer sponsor İrlandalı olup, İrlanda dışında ikametgah ediyor ise, temiz ve okunaklı pasaport fotokopisi ve o ülke'de kadigina dair ikmatgah kartı veya izin belgesi fotokopisi. - Eğer sponsor AB vatandaşı değilse, - Pasaportunun bütün sayfalarının okunaklı fotokopisi - Gerekirse kayıt belgesi fotokopisi (İrlanda Göçmenlik Dairesi'nden alınmış bir belge) - Çalışma/araştırma (bilimsel) izni/researcher fotokopisi, geçici görevlendirme anlaşması veya sponsor olabilme hakkı veren başka belgeler (AB vatandaşı olmayan kişilerin aile birleşimi Hakları yönetmeliğindeki 16.4 maddesini göz önüne alınız)		
7	Spouse or civil partner - Marriage certificate or civil partnership certificate – marriages/civil partnerships must be capable of recognition under Irish law for other purposes outside of the immigration system. - If your sponsor (spouse/civil partner) is residing in Ireland and you have not resided together since your marriage/civil partnership, you must also provide a full account of your relationship history (where and when you met evidenced by e.g. visas, entry/exit stamps on the passport of your spouse, photographs, correspondence by e-mail, telephone etc.). - For immigration purposes it is not sufficient for a relationship to have developed solely over the internet or by telephone/sms. A relationship must include a number of face to face meetings (excluding webcam) between the parties. Child (under 18 years and unmarried) - Birth certificate, adoption order. - In the case of a child from a previous marriage or relationship, evidence that you have been given full custody and access rights to the child i.e. a court order. - In the case of a child from a previous marriage or relationship, where the other parent has some custody or access rights, a sworn affidavit by that parent consenting to the child being removed from their home country. - If they are travelling either alone or with a person other than their parent/legal guardian (e.g. an adult relative, nurse), a written letter of consent from both parents/legal guardians is required. Defacto partner (a de facto partnership refers to a relationship akin to marriage including cohabitation for 2 years prior to the application for family reunification) - Evidence that will support the existence and durability of your relationship e.g. registration certificate of partnership (if applicable), evidence of common ownership of property, joint tenancy of property, on-going correspondence addressed to both partners at the same address, financial dependence/interdependence or any other relevant documentary evidence. - A full account of your relationship history (where and when you met evidenced by e.g. visas, entry/exit stamps on the passport of partner, photographs, correspondence by e-mail, telephone etc.) Eş veya Partner - Evlilik belgesi veya Partnerlik belgesi – Evlilik/partnerlik belgesi göçmenlik dairesinden başka bir yasal kurumun nezinde onaylanmış olması gerekir. - Eğer sponsorunuz (eş/partner) İrlanda'da yaşıyorsa ve evlendiğinizden/partnerlik yaptıktan beri hiç birlikte yaşamamışsanız, ilişkinizin geçmişini gösteren belge (nerede ve ne zaman tanıştığınıza ait kanıt, ör pasaportunuzdaki vizeler, giriş/çıkış kaşeleri, fotoğraflar, email yazışmaları, telefonlaşmalar vs.) - Göçmenlik amaçlı taleplerde ilişkiyi internetten veya telefonla konuşup mesajlaşarak yürütmeniz yeterli bulunmamaktadır. Bir ilişki belli bir sayıya yüzyüze görüşmeyi (webkaması görüşmeleri hariç) gerektirir. Çocuk (18 yaşından küçük ve evli olmayan) - Doğum belgesi ve velayet hakkı - Eğer çocuk önceki ilişkiden/evlilikten ise, çocuğun vesayetini ve tüm haklarını üstünde taşıdığına dair belge, ör. Mahkeme kararı - Eğer çocuk önceki ilişkiden/evlilikten ise, ve çocuğun velayetini ve tüm haklarını diğer eş üzerinde bulunduruyorsa , çocuğun başka bir ülkeye beraberinde götürülebileceğine dair yeminli beyanname. - Eğer çocuk tek basına veya anne/baba dışında bir kişi ile seyahat ediyor ise, orjinal muvafakatname. Fili Partner (Fili Partnerlikte aile birleşimi başvurusundan önce yapılan evlilik ve birlikte 2 sene yaşama dahil akraba ilişkisi dikkate alınır) - İlişkinin sağlamlığını ve devamlılığını destekleyecek kanıtlar ör. Evlilik kayıt belgesi (geçerli durumlarda), ortak mal beyanı, mülkün ortak kiracılığı, her iki eşin de aynı adreste yaşağı görülen yazışmalar, Finansal bağıllık ve dayanışma veya ilişkilendirilebilir başka kanıtlar. İlişkinizin tüm hikayesini anlatan yazı (nerede ve ne zaman tanıştığınıza ait kanıt, ör pasaportunuzdaki vizeler, giriş/çıkış kaşeleri, fotoğraflar, email yazışmaları, telefonlaşmalar vs.)		

8	Detailed family registration certificate(translated into English) Detaylı Nüfus Kayıt Orneği (ingilizce tercüme ile)		
9	Finances You must provide evidence of your finances and those of your sponsor including evidence to show that your sponsor meets the minimum level of earnings required (please refer to Chapters 17 and 18 of the Policy Document on Non-EEA Family Reunification). - A detailed statement of your bank accounts covering a six month period immediately prior to your application. - A detailed statement of your sponsor's bank accounts covering a six month period immediately prior to your application. - In the case of a sponsor who is resident in Ireland, evidence that they meet the minimum level of earnings required - P60s for the 3 years immediately prior to the date of your application and 3 recent consecutive payslips <u>or if self employed</u> you must submit Notices of Assessment of income from self employment for the three most recent years, and evidence of earnings in the period since the most recent tax return was filed. - In the case of a person who is eligible to sponsor applications for immediate family reunification (please refer to list of such sponsors at para. 16.4 of the Policy Document on Non-EEA Family Reunification): - Evidence of projected earnings e.g. copy of contract of employment etc. - In the case of a person who is eligible to sponsor applications for family reunification after 12 months (please refer to list of such sponsors at para. 16.4 of the Policy Document on Non-EEA Family Reunification) - evidence that they meet the minimum level of earning required – P60s for the previous 2 years (or previous 1 year in the case of a employment permit holder who has been in Ireland for 1 year only), <u>or if self employed</u> you must submit Notices of Assessment of income from self employment, as appropriate), 3 recent consecutive payslips, - in the case of an employment permit holder a copy of their contract of employment of at least 1 year from your proposed date of entry giving their annual salary is also required. Finans Sizin finansal belgelerinizi ve size sponsor olacak kişinin en az kazanması gereken rakamı sağladığını gösteren finansal kanıtlar. (Bu konuda AB vatandaşı olmayanların aile birleşimi maddeliğindeki 17. Ve 18. Bölümleri referans alınız) - Son 6 aya ait detaylı banka hesabı - Sponsorunuzun Son 6 aya ait detaylı bankaa hesabı - İrlanda'da yaşayan sponsor kişi durumunda, P60s'a göre son 3 yılda en az kazanç miktarını karşıladığını gösteren kanıt ve son 3 ayın maaş bordrosu <u>yada k endi iş veri varsa</u> kendi işinden kazandığı gelirlerin son 3 yıla ait Değerlendirme Bildirimleri'ni sunmanız gerekir ve en son gösterilen vergi beyannameesindeki rakam ibraz edilir. Zaten bir aile birleşimine sponsor olma kriterleri taşıyan biri olması durumunda (AB vatandaşı olmayan kişilerin aile birleşimi yönetmeliğindeki 16.4 maddesinde belirtilen sponsorlar listesini dikkate alınız): - Proje getirilerinin kanıtı ör. İşe alım kontratı vs. 12 ay sonra aile birleşimine sponsor olma kriterleri taşıyan biri olması durumunda (AB vatandaşı olmayan kişilerin aile birleşimi yönetmeliğindeki 16.4 maddesinde belirtilen sponsorlar listesini dikkate alınız) - P60s'a göre son 2 yılda en az kazanç miktarını karşıladığını gösteren kanıt (veya önceki 1 yıl- son 1 yıldır çalışma izniyle İrlanda'da bulunan kişiler için), <u>yada k endi iş veri vars a</u> buna uygun olarak kendi işinden kazandıkları gelirin Gelir Bildirimi'ni sunması gerekir. - Son 3 ayın maaş bordrosu, - Eğer çalışma izni olan kişinin iş kontratının üzerinden 1 yıl geçmişse yıllık gelir beyanında da bulunması gerekir.		
10	Evidence of dependency If you are making your application on the basis of financial and social dependency on your sponsor you must provide documentary evidence to establish that you are actually dependent on your sponsor. While the nature of the documentary evidence may vary from case to case evidence of the following will normally be relevant: - Amount, frequency and duration of the financial support provided by your sponsor (e.g. copies of your sponsor's bank statements showing transfers to your account, copies of your bank statements showing receipt of those amounts), - Any other sources of income that you may have, - If you have no other source of income, evidence of why you are unable to work, why you are not eligible for state benefits etc., - Your living costs (e.g. evidence of mortgage/rent, utility, food, medical, education payments), - Details of any other family members in your country of residence, - Your medical condition (where relevant), relationship with the sponsor including evidence of active and continuous involvement in your life e.g. evidence of visits, correspondence. Birine Bağımlılık Kanıtları Eğer başvurunuza sponsor olan kişiye finansal ve sosyal yönden bağımlıysanız bu bağımlılığı gösteren kanıtlayıcı belgeler sunmanız gerekir. Kanıt belgelerinin farklı durumlara bağlı olarak değişkenlik göstermesi durumunda aşağıdakiler daha bağlayıcı olacaktır; - Sponsorunuzun sağladığı finansal desteğin miktarı, sıklığı ve süresi (ör. Sponsorunuzun sizin hesabınıza transfer yaptığını gösteren bankaa hesap detayları ve sizin de bu miktarları aldığınızı gösteren bankaa hesap detayınız), - Getiriniz olan başka bir geliriniz - Eğer başka bir geliriniz yoksa neden çalışmadığınızı gösteren , neden faydalı olamayacağınızı gösteren kanıtlar. - Yaşam masraflarınız (ör. Kira ödemeniz, kamusal harcamalarınız, gıda masraflarınız, sağlık giderleriniz, eğitim ödemeleriniz), - Yaşadığınız ülkedeki diğer aile bireylerinizden herhangi birinin bilgileri, - Sağlık durumunuz (gerekli hallerde), sponsorla olan ilişkinizde aktif ve sürekli yer aldığınızı gösteren kanıt ör. Görüşme kanıtı, yazışmalar.		

11	Valid travel health insurance covering any costs of repatriation for medical reasons, emergency medical care and/or emergency hospital care or death during your stay in Ireland. This insurance must be valid for the whole of this territory and the insurance must be valid minimum 3 monthly. Minimum 3 aylık seyahat sağlık sigortası - sağlık, acil bakım, hastane ve ölüm gibi durumları kapsayıcı olması gerekir. Kalacağınız sureyi ve bölgeyi kapsamak zorundadır.		
12	If you have been refused a visa for any other country, details of this, preferably the original letter issued to you by the authorities of that country, must be submitted. Concealment of other visa refusals will result in your Irish visa application being refused. Ret aldığınız bir ülke varsa o ret kararı ile ilgili, tercihen orjinal, belgeler sunulmalıdır. Ret kararlarını gizlemek vize başvurunuzun reddedilmesine sebep olacaktır.		

Please arrange documents as per above given order and place this completed checklist on top in English.

All documents accompanying your application must be **originals and copies**. You should keep copies of all the documents that you provide.

If you submit a document that is not in English, it must be accompanied by a full translation. Each translated document must contain:

- confirmation from the translator that it is an accurate translation of the original document,
- the date of the translation,
- the translator's full name and signature, and
- the translator's contact details.

Please note that this is not an exhaustive list, and a Visa Officer may require further documentation if they deem it necessary, before they can make a decision on your application.

[Lütfen belgelerin tumunu, İngilizce bir şekilde yukarıda belirtilen sırada yapınız ve doldurulan bu kontrol listesini de en üste koyunuz.](#)

Butun belgeler bir **orjinal bir fotokopi şeklinde** olmak zorundadır. Ekstra olarak kendiniz için hersey'in bir fotokopisini tutmanız önerilir.

Eğer bir belge İngilizce değil ise, tam Tercume verme zorunluluğu vardır. Tercumelerde bunların olmasını dikkat ediniz:

- Birebir Doğru Tercume olması
- Tercume tarihinin üstünde yazılmış olması
- Tercumanın isim ve soyismi
- Tercume bürosunun iletişim bilgileri

[Lütfen bunun tam/kesin bir liste olmadığını ve vize görevlisinin vize başvurunuzun sonucuna karar vermeden önce daha fazla belge isteyebileceğini not edin.](#)

Return of original documents [Orjinal belgelerin iadesi](#)

If there are particular documents that you wish to have returned, please provide a list of these documents with the application to the VFS agent, and ensure they are placed in a separate folder. Please submit a photocopy of all the documents that you may need back at the time of collection.

[Lütfen başvuru esnasında VFS görevlisine geri dönmelerini istediğiniz orjinal belgeleri belirtin. Ve o belgelerin ayrı bir dosyada sunulduğuna emin olun. Lütfen geri almak istediğiniz orjinal belgelerin fotokopilerini de sunun.](#)

Submission of documents [Belgelerin Teslimi](#)

I confirm that I have submitted all the above documents to a VFS Ireland Visa Application Centre.

[Yukarıda belirtilen bütün belgeleri VFS Global Vize Başvuru Merkezi'ne teslim ettiğimi onaylıyorum.](#)

Applicant's name and signature [Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası](#)

VFS staff name and signature [Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası](#).....

[Or, alternatively, Veya](#)

I acknowledge, as cautioned today by VFS, that the failure to submit the required documents may lead to the refusal of my application but wish to submit my application for consideration in its current form.

[‘Gerekli belgelerdeki ‘HAYIR bölümünde isaretenenlerin VFS Global yetkilisi tarafından eksik olduğu uyarısını onaylıyorum.](#)

[Gerekli belgelerdeki eksikliklerin başvurumun ret kararı ile sonuçlanmasına sebep olabileceğini biliyorum, ancak başvurumun sunduğum belgelerle değerlendirilmesini istiyorum.](#)

Applicant's name and signature [Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası](#)

VFS staff name and signature [Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası](#)

